

Privacy Screens for Laptops & LCD Monitors

GB - ENGLISH

Thank you for your purchase of a Targus Privacy Screen. The patented Microlover technology keeps your on-screen information secure by preventing viewing from an angle greater than 45°. You have 3 options for attaching the privacy screen to your monitor or notebook. You can attach the screen permanently using the adhesive strips, attach tabs to the monitor or notebook bezel to hold the screen in, or attach tabs to the privacy screen that then slide underneath the bezel. The privacy screen also includes a glossy and matte finish. Be sure to choose which side works best for you.

BG - БЪЛГАРСКИ (ЕЗИК)

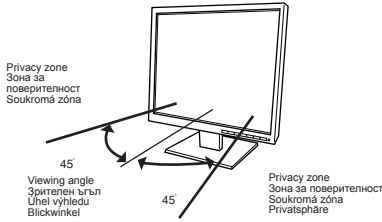
Благодарим, че закупите персоналните екрани на Targus. Патентованата технология Microlover запазва екранната информация поверителна при преглед от по-голям от 45° ъгъл. Има 3 начина да прикрепите персоналния екран към монитора или преносимия компютър. Можете да прикрепите екрана за постоянно с помощта на самозалепащи ленти, да прикрепите фиксатори към рамката на монитора или преносимия компютър, които да държат екрана или да прикрепите фиксатори към персоналния екран и да го плъзнете под рамката. Персоналния екран се предлага с матов и гланцово финиш. Изберете онзи страна, която е най-подходяща за вашето приложение.

CZ - ČEŠTINA

Děkujeme, že jste zakoupili Targus ochranu soukromí obrazovky. Patentovaná technologie Microlover udržuje vaše informace na obrazovce v bezpečí tím, že zabrání jejich zobrazení z úhlu většího než 45°. Jsou 3 možnosti uchycení ochrany soukromí obrazovky na vašem monitoru nebo notebooku. Ochranu můžete uchytit trvale pomocí lepicí pásky, připevnit úchytky na rám monitoru nebo notebooku, aby držely ochranu, nebo připevnit úchytky k ochraně soukromí obrazovky a poté ji zasunout pod rámeček. Ochrana soukromí obrazovky obsahuje také lesklý a matný povrch. Zvolte si tu stranu, která je pro vás nejlepší.

DE - DEUTSCH

Vielen Dank für den Kauf eines Targus Sichtschuttschirms. Die patentierte Microlover-Technologie bewahrt die Informationen auf Ihrem Bildschirm vor unbefugter Einsicht aus einem Winkel von über 45°. Sie können den Sichtschuttschirm auf drei verschiedene Weisen an Ihrem Monitor oder Laptop anbringen. Sie können den Schirm dauerhaft mithilfe von Klebestreifen anbringen, Streifen an der Monitor- oder Laptopumfassung anbringen, die den Schirm festhalten, oder Streifen anbringen, mit denen der Schirm unter die Einfassung geschoben wird. Der Sichtschuttschirm hat eine glänzende und eine matte Seite. Achten Sie darauf, jene Seite zu wählen, die am besten Ihre Anforderungen erfüllt.

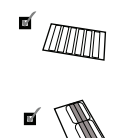


Note / ЗАБЕЛЕЖКА / ROZNMKA / HINWEIS

- The Targus Privacy screen is only intended for use on notebook or LCD monitor screens
- Персоналният екран Targus е предначинен за употреба с преносими компютри или LCD монитори
- Targus Ochrana soukromí obrazovky / Při čistění ochrany soukromí obrazovky neuvijete nadměrnou sílu ani nepoužijete abrazivní textilie.
- Ochrana soukromí obrazovky nevoltejte
- Der Targus Sichtschuttschirm ist nur für den Einsatz auf Laptops oder LCD-Monitorbildschirmen vorgesehen

Caution / ВНИМАНИЕ / VAROVÁNÍ / VORSICHT

- Do not exert excessive force or use an abrasive cloth when cleaning the surface of the privacy screen
- Do not bend the privacy screen
- Не използвайте твърде голям натиск или абразивни кърпи за почистване на повърхността на персоналния екран
- Не огъвайте персоналния екран
- Wenden Sie keine übermäßige Gewalt an und verwenden Sie kein scheuendes Tuch für die Reinigung der Sichtschuttschirmoberfläche
- Biegen Sie nicht den Sichtschuttschirm



Remove film protection / Отстранете фолиевата защита / Odstraňte ochrannou fólii / Entfernen Sie die Schutzfolie



Top right / Горно дясно / Nahofe vpravo / Oben rechts
Matte Side / Матерна страна / Lesklá strana / Glänzende Seite
Glossy Side / Гланцова страна / Lesklá strana / Glänzende Seite

Tab should slide under the bezel to keep the privacy screen in place. Фиксаторите трябва да се плъзнат под рамката, за да поддържат персоналния екран на място. Úchytky se musí zasunout pod rámeček, aby držely ochranu soukromí obrazovky na místě. Die Streifen sollten unter die Einfassung rutschen, um den Sichtschuttschirm fixieren zu können.

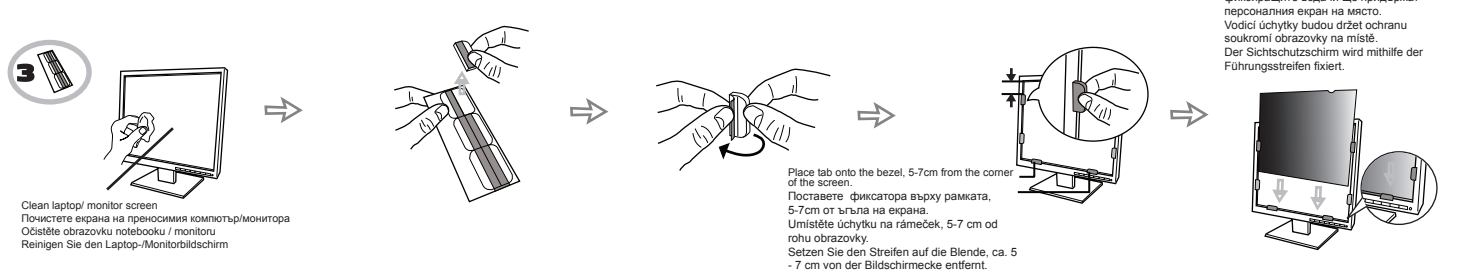
Option 1 - Using Under-Bezel Tabs* / Опция 1 - Употреба на фиксаторите за използване под рамка* / Možnost 1 - Použití úchytek pod rámeček* / Option 1 - Mithilfe von Untersetzstreifen*



Clean laptop/ monitor screen / Почистете екрана на преносимия компютър/монитора / Očistěte obrazovku notebooku / monitoru / Reinigen Sie den Laptop-/Monitorbildschirm

Attach tabs to back side of privacy screen. / Поставете фиксаторите от задната страна на персоналния екран. / Bringen Sie die Streifen an der Rückseite des Sichtschuttschirms an.

Option 2 - Using Tab Guides/ Опция 2 - Използване на водичи за фиксатори/ Možnost 2 - Použití vodících úchytek / Option 2 - Mithilfe von Führungsstreifen

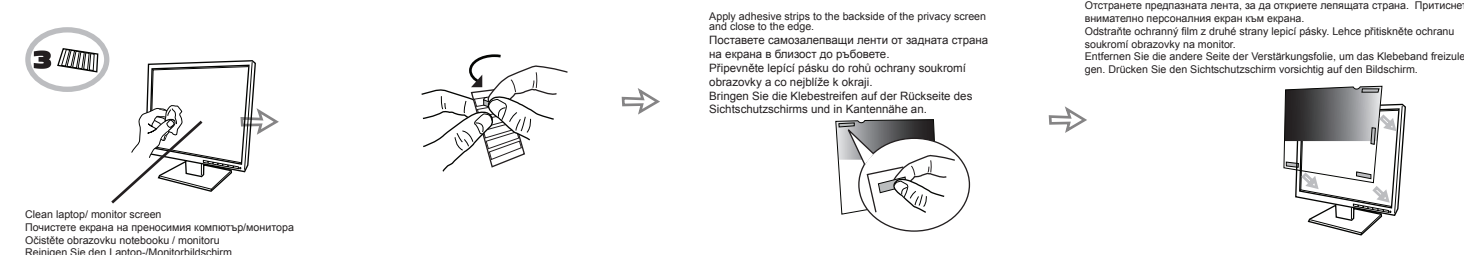


Clean laptop/ monitor screen / Почистете екрана на преносимия компютър/монитора / Očistěte obrazovku notebooku / monitoru / Reinigen Sie den Laptop-/Monitorbildschirm

Place tab onto the bezel, 5-7cm from the corner of the screen. / Поставете фиксатора върху рамката, 5-7 cm от ъгъла на екрана. / Umistěte úchytku na rámeček, 5-7 cm od rohu obrazovky. / Setzen Sie den Streifen auf die Blende, ca. 5 - 7 cm von der Bildschirmecke entfernt.

Tab guides will hold the privacy screen in place. / фиксаторите водичи ще придържат персоналния екран на място. / Vodící úchytky budou držet ochranu soukromí obrazovky na místě. / Der Sichtschuttschirm wird mithilfe der Führungsstreifen fixiert.

Option 3 - Using Adhesive Strips/ Опция 3 - помощта на самозалепащи ленти/ Možnost 3 - Použití lepicí pásky / Option 3 - Mithilfe von Klebestreifen



Clean laptop/ monitor screen / Почистете екрана на преносимия компютър/монитора / Očistěte obrazovku notebooku / monitoru / Reinigen Sie den Laptop-/Monitorbildschirm

Apply adhesive strips to the backside of the privacy screen and close to the edge. / Поставете самозалепащи ленти от задната страна на екрана в близост до ръбовете. / Připevněte lepicí pásku do rohu ochrany soukromí obrazovky a co nejbližší k okraji. / Bringen Sie die Klebestreifen auf der Rückseite des Sichtschuttschirms und in Kantennähe an.

Remove the other side of the backing paper to reveal the adhesive. Gently press the privacy screen onto the screen. / Отстранете предпазната левта, за да откриете лепищата страна. Притиснете внимателно персоналния екран към екрана. / Odstraňte ochranný film z druhé strany lepicí pásky. Lehce přitiskněte ochranu soukromí obrazovky na monitor. / Entfernen Sie die andere Seite der Verstärkungsfolie, um das Klebeband freizulegen. Drücken Sie den Sichtschuttschirm vorsichtig auf den Bildschirm.

Privacy Screens for Laptops & LCD Monitors

DK - DANSK

Tak fordi du har valgt en Targus Privacy Screen. Den patenterede Microlover teknologi sikrer din data på skærmen ved at sørge for at ingen kan kigge med fra vinkler på mere end 45°. Du har 3 muligheder for monteringen af skærmfilteret på din monitor eller notebook. Du kan klistre filteret permanent fast ved at bruge de selvklæbende strips. For en fleksibel påsætning af filteret, sæt enten taperne på monitoren/notebooks kant og før filteret ind under taperne eller sæt taperne fast på skærmfilteret og før dem forsigtigt ind under kanten på selve skærmen. Skærmfilteret fås med enten blank eller mat overflade. Vælg den side der passer dig bedst.

EE - EESTI

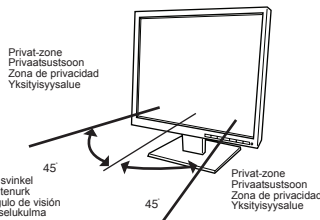
Täname teid Targus Privaatsusekraani ostmise eest. Patenteeritud Microlover tehnoloogia aitab hoida teie ekraanile kuvatud teavet turvalisena välistades ekraanile kuvatu vaatamise suurema, kui 45° nurga all. Privaatsusekraani saab kinnitada kuvarile või sülearvutile kolmel viisil. Ekraani saab kinnitada püsivalt kasutades kleepribasid, kinnitades sakid ekraani kinni hoidmiseks kuvari või sülearvuti ümbrisorule, või kinnitades sakid privaatsusekraanile, mis liiguvad seejärel ümbrisoru alla. Privaatsusekraanidel on nii läikiv kui ka matt välisviimistlus. Valige milline pool teile paremini sobib.

ES - ESPAÑOL

Le agradecemos que haya adquirido un Filtro de Privacidad de Pantalla de Targus. La tecnología patentada Microlover mantendrá la privacidad de la información de la pantalla evitando su visualización desde un ángulo superior a 45°. Tiene 3 opciones para acoplar el filtro de privacidad a la pantalla de su ordenador portátil o de mesa. Puede adherir el filtro de modo permanente utilizando las tiras adhesivas, adherir pestañas al bisel de la pantalla del ordenador, o adherir pestañas al filtro de privacidad que después se deslizarán debajo del bisel. El filtro de privacidad también incluye un acabado brillante y mate. Seleccione la cara que funcione mejor para usted.

FI - SUOMI

Kiitos hankkimasi Targus-yksityisyssuojan johdosta. Patentoitu Microlover-tekniologia pitää näyttöä näkyvältä tietosi suojattuna estämällä katselua suuremmasta kuin 45° asteen kulmasta. Voit asettaa yksityisyssuojan näyttöosi tai kannettavaan tietokoneeseen kolmella eri tavalla. Voit kiinnittää suojan pysyvästi käyttämällä tarrauskaaleita, kiinnittää liuskat näyttöön tai tietokoneen raameihin pitäkseen suojan paikallaan, tai kiinnittää liuskat yksityisyssuojaan ja liu'uttaa sen raamin alle. Yksityisyssuojassa toinen puoli on kiiltävä pinta ja toinen mattapinta. Varmista, että valitset itsellesi parhaiten sopivan.



Note MÄRKUS NOTA HUOM

Targus Skærmfilter bør kun bruges på notebook eller LCD monitorskærme

Targus Privaatsusekraan on mõeldud kasutamiseks ainult sülearvutitel või LCD-kuvaritel

El Filtro de Privacidad para Pantalla de Targus solo debe ser utilizado en pantallas de ordenador portátiles o de mesa

Targus-yksityisyssuoja on tarkoitettu käytettäväksi vain kannettavien tietokoneiden tai LCD-näyttöjen ruuduilla

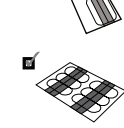
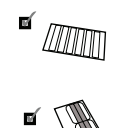
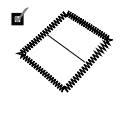
Caution FORSIGTIG ETTEVAATUST PRECAUCIÓN

Tryk ikke hårdt og brug ikke en skuresvamp, når du rengør skærmfilterets overflade

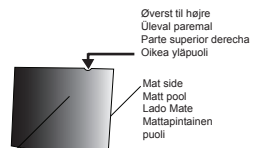
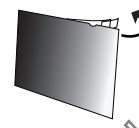
Ärge kasutage privaatsusekraani pinna puhastamiseks liigset jõudu ega abrasiivset lappi

No ejerza demasiada fuerza ni utilice un paño agresivo al limpiar la superficie del filtro de privacidad de pantalla

Älä käytä liiallista voimaa tai hankaavia kankaita pyyhkiessäsi yksityisyssuojan pintaa

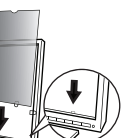
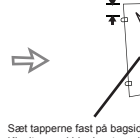
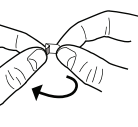
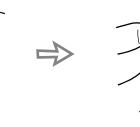
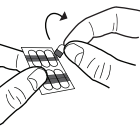


Fjern beskyttelsesfilmen
Eemaldage kaitsekile
Retire la lámina de protección
Poista kalvosuoja



Taperner skal skydes ind under kanten for at holde skærmfilteret på plads. Privaatsusekraani paigaldamiseks peavad sakid libisema ümbrise alla. Las pestañas se deslizen debajo del bisel para mantener el filtro de privacidad de pantalla correctamente colocado. Liuskosten kuuluu liuska raamin alle, jotta yksityisyssuoja pysyisi paikallaan.

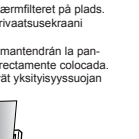
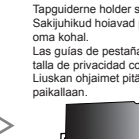
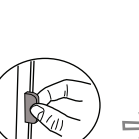
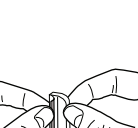
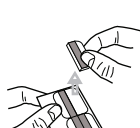
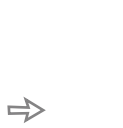
Mulighed 1 - Brug under-kant taperner/ 1. variant - ümbrise aluste sakkide kasutamine/ Opción 1 - Utilización de Pestañas Debajo del Bisel/Vaihtoehto 1 - Liuskosten käyttäminen raamin alla*



Rengør laptoppens/monitorens skærm
Puhastage sülearvuti / kuvari ekraan
Limpie la pantalla del ordenador portátil/de mesa
Puhista kannettavan tietokoneen / monitorin näyttö

Sæt taperner fast på bagsiden af skærmfilteret. Kinnitage sakid privaatsusekraani tagaküljele. Adhiera las pestañas a la parte posterior del filtro de privacidad. Kiinnitä liuskat yksityisyssuojan takapuoletle.

Mulighed 2 - Brug af tap-guider/ 2. variant - Sakijuhikute kasutamine/ Opción 2 - Utilización de Guías de Pestaña/Vaihtoehto 2 - Liuskan ohjainten käyttäminen

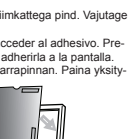
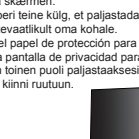
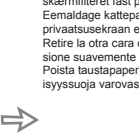
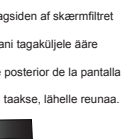
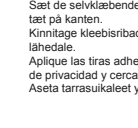


Rengør laptoppens/monitorens skærm
Puhastage sülearvuti / kuvari ekraan
Limpie la pantalla del ordenador portátil/de mesa
Puhista kannettavan tietokoneen / monitorin näyttö

Sæt taperner på kanten, 5-7cm fra skærmens hjørne. Asetage sakk ümbrisele, ekraani nurgast 5 - 7 cm kaugusele. Coloque la pestaña en el bisel, a 5-7cm del borde de la pantalla. Aseta liuska ruudun raamin, 5-7 cm näytön nurkasta.

Tapguiderne holder skærmfilteret på plads. Sakijuhikud hoivavad privaatsusekraani oma kohal. Las guías de pestaña mantendrán la pantalla de privacidad correctamente colocada. Liuskan ohjaimet pitävät yksityisyssuojan paikallaan.

Mulighed 3 - Brug af selvklæbende strips/ 3. variant - Kleebisribade kasutamine/ Opción 3 - Utilización de Tiras Adhesivas/Vaihtoehto 3 - Tarrauskaaleiden käyttäminen



Rengør laptoppens/monitorens skærm
Puhastage sülearvuti / kuvari ekraan
Limpie la pantalla del ordenador portátil/de mesa
Puhista kannettavan tietokoneen / monitorin näyttö

Sæt de selvklæbende strips fast på bagsiden af skærmfilteret tæt på kanten. Kinnitage kleebisribad privaatsusekraani tagaküljele äärelähedale. Aplique las tiras adhesivas en la parte posterior de la pantalla de privacidad y cerca del borde. Aseta tarrauskaaleet yksityisyssuojan taakse, lähelle reunaa.

Fjern papiret på den anden side så det bliver selvklæbende. Tryk forsigtigt skærmfilteret fast på skærmen. Eemaldage katepaberi teine külj, et paljastada liimkattega pind. Vajutage privaatsusekraan ettevaatlikult oma kohale. Retire la otra cara del papel de protección para acceder al adhesivo. Presione suavemente la pantalla de privacidad para adherirla a la pantalla. Poista taustapaperin toinen puoli paljastaaksesi tarraoppin. Paina yksityisyssuoja varovasti kiinni ruutuun.

Privacy Screens for Laptops & LCD Monitors

FR – FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté le filtre de confidentialité de Targus. La technologie brevetée des micro-volets garde vos informations sécurisées sur votre écran en empêchant toute visualisation sur un angle supérieur à 45°. Vous avez 3 options pour fixer le filtre de confidentialité à votre écran ou à votre ordinateur portable. Vous pouvez l'attacher sur l'écran de façon permanente à l'aide des bandes adhésives, ou attacher les onglets au filtre de confidentialité qui pourra ensuite glisser sous le cadre. Le filtre de confidentialité offre également une finition brillante et mate. Assurez-vous de vérifier le côté qui vous convient le mieux.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΑ

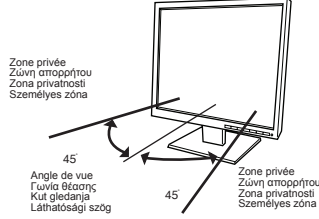
Ευχαριστούμε που αγοράσατε την Targus Οθόνη Απορρήτου. Η κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας τεχνολογία Microlover διατηρεί ασφαλείς τις πληροφορίες που έχετε στην οθόνη σας αποτρέποντας κάποιον να τις δει από γωνία μεγαλύτερη των 45°. Έχετε 3 επιλογές για την τοποθέτηση της οθόνης απορρήτου στην οθόνη σας ή το notebook. Μπορείτε να κολλήσετε μόνιμα την οθόνη χρησιμοποιώντας τις αυτοκόλλητες ταινίες, να κολλήσετε αυτοκόλλητες ετικέτες στο πλαίσιο της οθόνης ή του notebook για να στερεώσετε την οθόνη, ή να κολλήσετε αυτοκόλλητες ετικέτες στην οθόνη απορρήτου και στη συνέχεια να στρώσετε κάτω από το πλαίσιο. Η οθόνη απορρήτου περιλαμβάνει επίσης ένα γυαλιστερό και ένα ματ φινιρίσμα. Να είστε σίγουροι ότι θα επιλέξετε εκείνο που λειτουργεί καλύτερα για εσάς.

HR – HRVATSKI

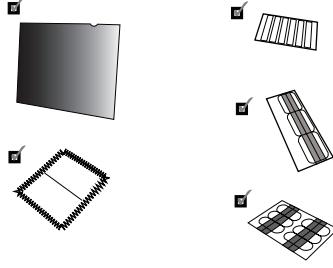
Hvala Vam na kupnji Targus zaslon za privatnost. Patentirana Microlover tehnologija čini informacije na zaslonu sigurnim sprječavajući gledanje s kuta većeg od 45°. Imate 3 mogućnosti za stavljanje zaslon za privatnost na Vaš monitor ili prijenosno računalo. Možete zaslon dodati za stalno pomoću ljepljivih traka, prikabiti trake na okvir monitora ili prijenosnog računala da drži ekran ili prikabiti pločice za zaslon za privatnost koji se zatim podvucе ispod okvira. Zaslon za privatnost također ima masni i mat završnu obradu. Odaberite stranu koja Vam najviše odgovara.

HU – MAGYAR

Köszönjük, hogy a Targus Privacy Screen-t vásárolta meg. A szabadalmaztatott Microlover technológia biztonságban tartja a képernyő tartalmát úgy, hogy azt 45°-nál nagyobb szögből nem lehet látni. A képernyőfóliát 3-féleképpen helyezheti a monitorra vagy notebookra. Az öntapadó szalagokkal rögzítheti, a tartófüleket az LCD-képernyő vagy a notebook-képernyő peremére rögzítheti, illetve a tartókat a képernyőelőletre rögzítheti, majd ezeket szükség esetén a perem alá csúsztatja. A képernyőfólia egyik oldala fényes, a másik matt. Válassza ki az Önnek megfelelő oldalt.



Enlevez le film de protection
Αφαιρέστε το προστατευτικό φιλμ
Uklonite zaštitnu foliju
Távolítsa el a védőfóliát



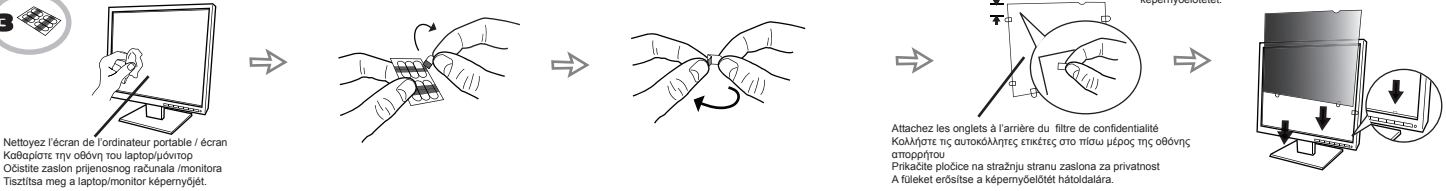
REMARQUE ΣΗΜΕΙΩΣΗ NAPOMENA MEGJEGYZÉS

- Le filtre de confidentialité de Targus est conçu uniquement pour être utilisé sur un écran LCD ou sur un ordinateur portable.
- Η Targus οθόνη απορρήτου προορίζεται μόνο για χρήση σε οθόνες notebook ή LCD.
- A Targus Privacy Screen csak notebookon vagy LCD-monitoron használható.

ATTENTION ΠΡΟΣΟΧΗ PAŽNJA VIGYÁZATI!

- N'exercez pas une force excessive et n'utilisez pas de chiffon abrasif pour nettoyer la surface du filtre de confidentialité.
- Μην πιέζετε με μεγάλη δύναμη και μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό ύφασμα όταν καθαρίζετε την επιφάνεια της οθόνης απορρήτου.
- Μην σφραγίζετε την οθόνη απορρήτου.
- Ne primenjujte prevelike sile ili abrazivnu krpu kad čistite površinu zaslon za privatnost.
- Nemojte prelamati zaslon za privatnost.
- A fólia felületének tisztításakor ne gyakoroljon túl nagy erőt, vagy ne használjon ártalmas kendőt.
- Ne hajlítsa meg a képernyőelőletet.

Option 1 – Utiliser les onglets sous le cadre / Επιλογή 1 - Χρήση αυτοκόλλητων ετικετών κάτω από το πλαίσιο / Опция 1 - uporaba pločica ispod okvira / 1. lehetőség - Perem alatti fóliék használata

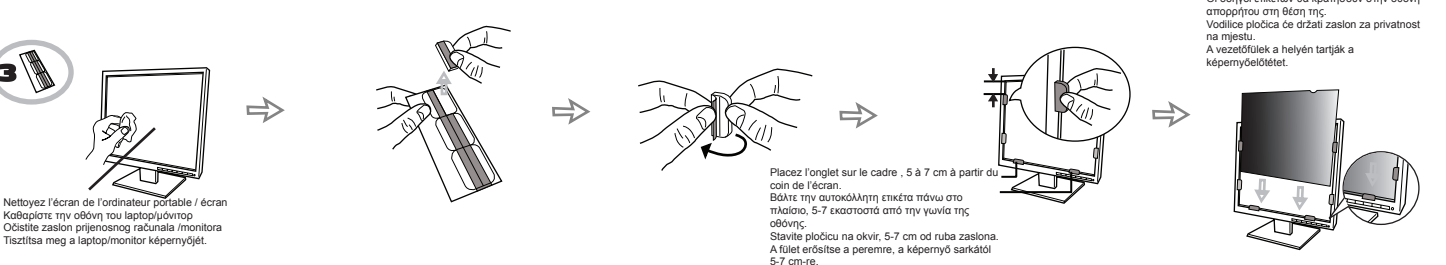


Nettoyez l'écran de l'ordinateur portable / écran
Καθαρίστε την οθόνη του laptop/μόνιτορ
Očistite zaslon prijenosnog računala / monitora
Tisztítsa meg a laptop/monitor képernyőjét.

Attachez les onglets à l'arrière du filtre de confidentialité
Κολλήστε τις αυτοκόλλητες ετικέτες στο πίσω μέρος της οθόνης απορρήτου
Prikabite pločice na stražnju stranu zaslon za privatnost
A fűleket erősítse a képernyőelőlet hátoldalára.

Les onglets doivent glisser sous le cadre pour garder le filtre de confidentialité en place.
Οι αυτοκόλλητες ετικέτες πρέπει να μπουν κάτω από το πλαίσιο ώστε να κρατήσουν την οθόνη απορρήτου στη θέση της.
Pločice se trebaju provući ispod okvira da bi zaslon za privatnost držale na mjestu.
A fűlek a perem alá csúsztatva tartják a helyén a képernyőelőletet.

Option 2 – Utiliser les guides des onglets / Επιλογή 2 - Χρήση οδηγών αυτοκόλλητων ετικετών / Опция 2 - uporaba vodilica za pločice / 2. lehetőség - Vezetőfülek használata

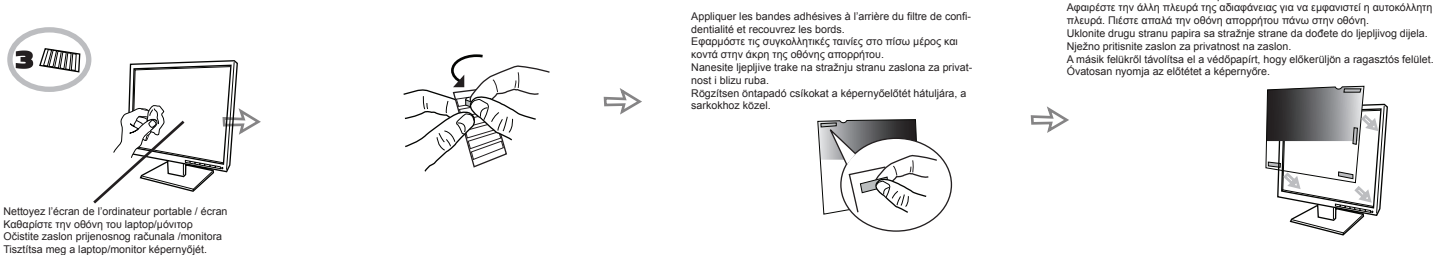


Nettoyez l'écran de l'ordinateur portable / écran
Καθαρίστε την οθόνη του laptop/μόνιτορ
Očistite zaslon prijenosnog računala / monitora
Tisztítsa meg a laptop/monitor képernyőjét.

Placez l'onglet sur le cadre, 5 à 7 cm à partir du coin de l'écran.
Βάλτε την αυτοκόλλητη ετικέτα πάνω στο πλαίσιο, 5-7 εκατοστά από την γωνία της οθόνης.
Stavite pločicu na okvir, 5-7 cm od ruba zaslon.
A fűlet erősítse a peremre, a képernyő sarkától 5-7 cm-re.

Les guides de l'onglet maintiendront le filtre de confidentialité en place.
Οι οδηγόι ετικετών θα κρατήσουν στην οθόνη απορρήτου στη θέση της.
Vodilice pločica će držati zaslon za privatnost na mjestu.
A vezetőfülek a helyén tartják a képernyőelőletet.

Option 3 – Utiliser les bandes adhésives / Επιλογή 3 - Χρήση συγκολλητικών ταινιών / Опция 3 - uporaba ljepljivih traka / 3. lehetőség - Öntapadó szalag használata



Nettoyez l'écran de l'ordinateur portable / écran
Καθαρίστε την οθόνη του laptop/μόνιτορ
Očistite zaslon prijenosnog računala / monitora
Tisztítsa meg a laptop/monitor képernyőjét.

Appliquez les bandes adhésives à l'arrière du filtre de confidentialité et recouvrez les bords.
Εφαρμόστε τις συγκολλητικές ταινίες στο πίσω μέρος και κοντά στην άκρη της οθόνης απορρήτου.
Nanesite ljepljive trake na stražnju stranu zaslon za privatnost i blizu ruba.
Rögzítsen öntapadó csíkokat a képernyőelőlet hátuljára, a sarkokhoz közel.

Retirez de l'autre côté le papier de support pour révéler l'adhésif. Appuyez doucement sur le filtre de confidentialité pour le coller sur l'écran.
Αφαιρέστε την άλλη πλευρά της αυτοκόλλητης ταινίας. Πιέστε απαλά την οθόνη απορρήτου πάνω στην οθόνη.
Uklonite drugu stranu papira sa stražnje strane da dođe do ljepljivog dijela.
Nježno pritisnite zaslon za privatnost na zaslon.
A másik feliktől távolítsa el a védőpapírt, hogy előkerüljön a ragasztós felület. Óvatosan nyomja az előletet a képernyőre.

Privacy Screens for Laptops & LCD Monitors

IT – ITALIANO

Grazie per aver acquistato questo schermo privacy Targus. La tecnologia brevettata Microlouver protegge le informazioni sullo schermo impedendone la visione da un'angolazione superiore a 45°. Esistono 3 opzioni per collegare lo schermo privacy al monitor o al notebook. Si può attaccare lo schermo in modo permanente usando le strisce adesive, attaccare le linguette ai castoni del monitor o del notebook per trattenere lo schermo, o attaccare le linguette allo schermo privacy che poi scorre sotto i castoni. Lo schermo privacy è anche dotato di una finitura lucida o opaca. Assicuratevi di scegliere la più adatta alle vostre esigenze.

LT – LIETUVIŠKAI

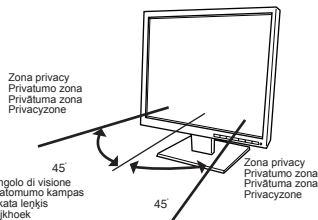
Dekojuame, kad įsigijote apsauginį „Targus“ privatumą užtikrinantį tinkelį. Patentuota „Microlouver“ technologija užtikrins jūsų informacijos ekrane saugumą, neleisdama jos peržiūrėti didesniu nei 45 laipsnių kampui. Prie nešiojamojo kompiuterio ar monitoriaus tinkelį galite tvirtinti trim būdais. Galite tinkelį pritvirtinti visam laikui su lipniomis juostelėmis, pritvirtinti spausčius prie monitoriaus ar nešiojamojo kompiuterio rėmelio arba pritvirtinti spausčius prie privatumą užtikrinančio tinkelio ir pastumti juos už rėmelio. Privatumą užtikrinantis tinkelis taip pat yra su matine ir blizgia apdaila. Pasiirinkite jums geriau tinkantį variantą.

LV – LATVIEŠU

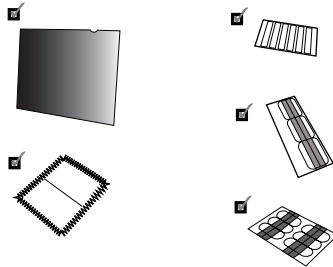
Paldies, ka iegādājāties Targus ekrāna konfidencialitātes filtru. Patentētā Microlouver tehnoloģija aizsargā ekrānā parādīto informāciju no svešiem skatītājiem, nepieļaujot tās apskati no vairāk kā 45° grādu leņķa. Ekrāna konfidencialitātes filtru piesprīnāt monitoram vai piezīmēdatorim ir iespējams trīs dažādos veidos. Filtru var piesprīnāt pastāvīgai lietošanai, izmantojot uzlīmes, vai piesprīnāt cilpiņas monitora vai piezīmēdatora malai, lai fiksētu filtru, vai arī piesprīnāt cilpiņas ekrāna konfidencialitātes filtram, lai to fiksētu. Ekrāna konfidencialitātes filtra virsma vienā pusē ir spīdīga, bet otra — matēta. Izvēlieties to pusi, kuras izmantošana jums ir ērtāka.

NL – NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Targus Privacy-scherm. De gepatenteerde microlouver technologie houdt de informatie op je scherm veilig, door te voorkomen dat het beeld kan worden gezien vanuit een hoek die groter is dan 45°. Er zijn 3 opties om het Privacy-scherm op uw monitor of notebook te bevestigen. U kunt het permanent bevestigen met behulp van de zelfklevende strips, tabs op de rand van uw monitor of notebook bevestigen om het scherm vast te houden, of tabs op het Privacy-scherm bevestigen die dan onder de rand heen kunnen schuiven. Het Privacy-scherm omvat ook een glanzende en een matte afwerking, kies gewoon welke zijde het beste voor u werkt.



Rimuovere la pellicola protettiva
Nuimkite juosteles apsaugą
Nørmiet aizsargplēvi
Verwijder de beschermingsfolie



Lato in alto a destra
Viršus, dešinė
Augšdaļas labā puse
Rechtsboven

Lato opaco
Matnē puse
Matētā puse
Matte zijde

Lato lucido
Blizgā puse
Glanzende zijde

Le linguette devono scivolare sotto i castoni per tenere in posizione lo schermo privacy. Skirtukai turi užsislūgti už rėmelio, kad tinkelis laikytųsi vietoje. Lai noturētu ekrāna konfidencialitātes filtru vietā, cilpiņām jāslīd zem malas. De tabs moeten onder de rand schuiven om het Privacy-scherm op zijn plaats te houden.

NOTA PASTABA PIEZĪME OPMERKING

• Lo schermo privacy Targus va usato solo su notebook o su schermi LCD.

• Targus® privatumą užtikrinantis tinkelis yra skirtas naudoti tik su nešiojamaisiais kompiuteriais ir LCD monitoriais.

• Targus ekrāna konfidencialitātes filtrs paredzēts lietošanai tikai ar piezīmēdatoru vai LCD monitoru ekrāniem.

• Het Privacy-scherm van Targus is alleen geschikt voor gebruik op notebooks en LCD-beeldschermen.

ATTENZIONE DEMESIO UZMANĪBU OPGELET

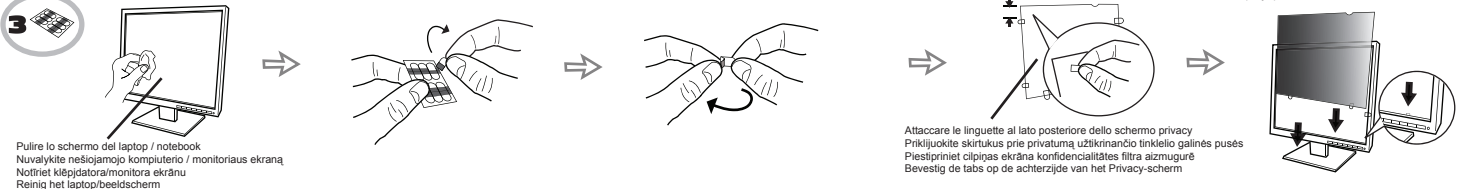
• Non esercitare una forza eccessiva né usare materiali abrasivi quando si pulisce la superficie dello schermo privacy.

• Valdydami privatumą užtikrinančio tinkelio paviršų stipriai nespauskite, nenaudokite šiurkščios šluostės

• Tīrot ekrāna konfidencialitātes filtra virsmu, nepielejotiet pārmērīgu spiedienu un neizmantojiet abrazīvas drānas.

• Druk niet te krachtig op het Privacy-scherm en reinig het niet met schuursmiddelen

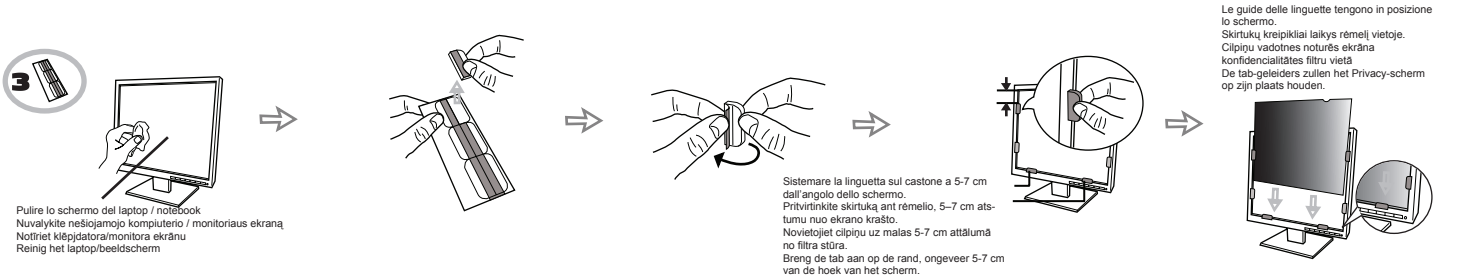
Opzione 1 - Usare linguette sotto castoni/ 1 variantas – su skirtukais po rėmeliu/ 1. iespēja - cilpiņu izmantošana zem malas/ Optie 1 - met behulp van de onder-de-rand schuivende tabs*



Pulire lo schermo del laptop / notebook
Nuvalykite nešiojamojo kompiuterio / monitoriaus ekraną
Notīriet klēpjdatoraimonitora ekrānu
Reinig het laptop/beeldscherm

Attaccare le linguette al lato posteriore dello schermo privacy
Prikļūkojte skirtukas prie privatumą užtikrinančio tinkelio galnēs pusēs
Piešprīniet cilpiņas ekrāna konfidencialitātes filtra aizmugurē
Bevestig de tabs op de achterzijde van het Privacy-scherm

Opzione 2 - Usare le guide delle linguette/ 2 variantas – Skirtukų kreipiklių naudojimas/ 2. iespēja - Cilpiņu vadotņu izmantošana/ Optie 2 - De tab-geleiders gebruiken

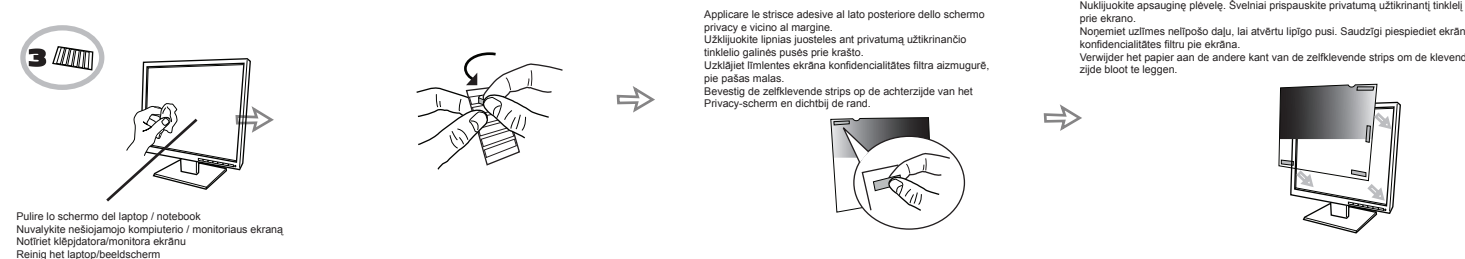


Pulire lo schermo del laptop / notebook
Nuvalykite nešiojamojo kompiuterio / monitoriaus ekraną
Notīriet klēpjdatoraimonitora ekrānu
Reinig het laptop/beeldscherm

Sistemare la linguetta sul castone a 5-7 cm dall'angolo dello schermo. Pritvirtinkite skirtuką ant rėmelio, 5-7 cm atstumu nuo ekrano krašto. Novietojiet cilpiņu uz malas 5-7 cm attālumā no filtra stūra. Bņeg de tab aan op de rand, ongeveer 5-7 cm van de hoek van het scherm.

Le guide delle linguette tengono in posizione lo schermo. Skirtukų kreipikliai laikys rėmelį vietoje. Cilpiņu vadotnes noturēs ekrāna konfidencialitātes filtru vietā. De tab-geleiders zullen het Privacy-scherm op zijn plaats houden.

Opzione 3 - Uso delle strisce adesive/ 3 variantas – Lipniņu juostelīņu naudojimas/ 3. iespēja - Uzlīmju izmantošana/ Optie 3 - Zelfklevende strips gebruiken



Pulire lo schermo del laptop / notebook
Nuvalykite nešiojamojo kompiuterio / monitoriaus ekraną
Notīriet klēpjdatoraimonitora ekrānu
Reinig het laptop/beeldscherm

Applicare le strisce adesive al lato posteriore dello schermo privacy e vicino al margine. Uzklūkojte lipnias juosteles ant privatumą užtikrinančio tinkelio galnēs pusēs prie krašto. Uzklājiet līmēntes ekrāna konfidencialitātes filtra aizmugurē, pie pašas malas. Bevestig de zelfklevende strips op de achterzijde van het Privacy-scherm en dichtbij de rand.

Rimuovere l'altro lato della pellicola protettiva per liberare l'adesivo. Premere delicatamente lo schermo privacy sullo schermo. Nuikļūkojte apsaugainē plēvē. Šveļinai prispausciet privatumą užtikrinantį tinkelį prie ekrāna. Nørmiet uzlīmes netlpošo daļu, lai atvērtu līmju pusi. Sauszīgi piespiediet ekrāna konfidencialitātes filtru pie ekrāna. Verwijder het papier aan de andere kant van de zelfklevende strips om de kleverige zijde bloot te leggen.

Privacy Screens for Laptops & LCD Monitors

NO – NORSK

Takk for at du kjøpte en Targus Privacy Screen. Den patenterte teknologien fra Microlover beskytter informasjonen på skjermen din ved å hindre visning fra en vinkel større enn 45°. Du har 3 alternativer måter å feste Privacy Screen på din PC-skjerm. Du kan feste skjermen permanent ved hjelp av selvklebende strips, feste tabs på skjermen eller på skjermkanten på en bærbart PC for å holde skjermbeskyttelsen på plass eller feste tabs på skjermbeskyttelsen som deretter festes under skjermkanten. Skjermbeskyttelsen kommer med både blank og matt overflate. Pass på å velge den siden som fungerer best for deg.

PL – POLSKI

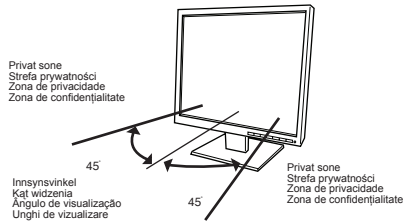
Gratulujemy zakupu filtrów prywatności Targus Privacy Screen. Opatentowana technologia Microlover sprawia, że zawartość ekranu nie jest widoczna pod kątem większym niż 45°. Produkt można zamontować na 3 różne sposoby na ekranie monitora lub notebooka. Filtry można zamontować przy pomocy dwustronnych taśmek samoprzylepnych, przy użyciu uchwytych chowanych pod ramą monitora lub laptopa, lub też za pomocą uchwytych z prowadnicami na filtr, montowanych na ramie ekranu. Filtry prywatności są z jednej strony matowe a z drugiej błyszcząco. Do użytkownika należy wybór, którą stronę umieścić filtr na ekranie.

PT – PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir um Ecrã de Privacidade da Targus. A tecnologia patenteada Microlover mantém a informação no ecrã segura, ao evitar a visualização a um ângulo superior a 45°. Tem 3 opções para encaixar o ecrã de privacidade no seu monitor ou computador portátil. Pode encaixar o ecrã de forma permanente utilizando as faixas adesivas, pode anexar abas à estrutura do monitor para segurar o ecrã, ou pode anexar abas ao ecrã de privacidade que depois desliza por baixo das guias. O ecrã de privacidade possui também um acabamento brilhante e opaco. Certifique-se de qual o lado que funciona melhor consigo.

RO – ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un ecran de confidentialitate Targus. Tehnologia brevetată Microlover păstrează confidentialitatea informațiilor dvs. de pe ecran, împiedicând vizualizarea de la un unghi mai mare de 45°. Aveți 3 opțiuni pentru prinderea ecranului de confidentialitate pe monitor sau pe notebook. Puteți atașa ecranul permanent cu ajutorul benzilor adezive, puteți lipi clemele pe marginea monitorului sau notebookului pentru a menține ecranul lipit sau puteți prinde clemele pe ecranul de confidentialitate, pe care îl puteți introduce apoi sub margine. Ecranul de confidentialitate are o față cu aspect lucios și una cu aspect mat. Alegeți aspectul care vi se potrivește cel mai bine.

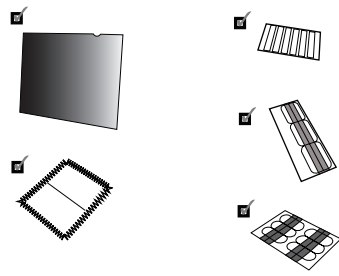


MERK
UWAGA
NOTA
OBSERVATIE

FORSIKTIG
OSTRZEZENIE
ATENÇÃO
ATENȚIE

- Targus Privacy Screen er kun beregnet til bruk på bærbare eller LCD skjerm.
- Filtry prywatności Targus są przeznaczony wyłącznie do użytku z ekranami laptopów lub monitorów LCD.
- O ecrã de privacidade da Targus apenas é adequado para a utilização em ecrãs de monitores LCD ou computadores portáteis.
- Ecranul de confidentialitate Targus este destinat exclusiv utilizării pe ecrane de notebook sau monitoare LCD.

- Bruk ikke makt og bruk en myk klut når du rengjør overflaten av skjermbeskyttelsen
- Podczas czyszczenia powierzchni filtrów prywatności, nie należy wywierać nadmiernego nacisku na ich powierzchnie oraz nie stosować do ich czyszczenia szorstkich szmatek
- Nie należy zginac filtrów prywatności.
- Não utilize força excessiva nem um pano abrasivo durante a limpeza da superfície do ecrã de privacidade.
- Não dobre o ecrã de privacidade.
- Nu apăsați prea tare și nu utilizați cârpe abrazive când curățați suprafața ecranului de confidentialitate.
- Nu îndoiți ecranul de confidentialitate.



Fjern beskyttelsesfilmen
Zdjąć folię ochronną
Remove o plástico de protecção
Îndepărtați pelicula de protecție

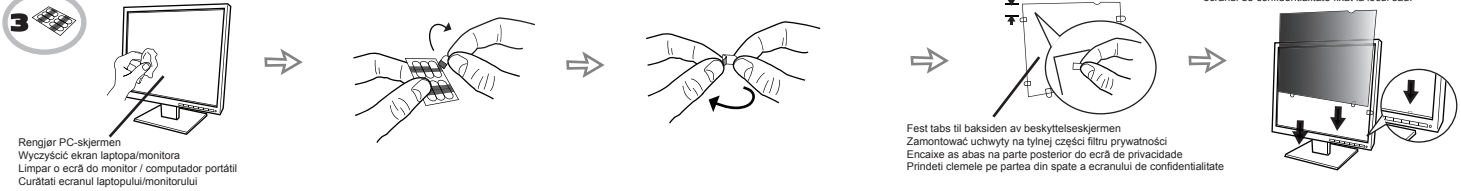
Øverst til høyre
Górný prawy róg
Superior direito
Dreapta sus

Matt side
Matowa powierzchnia
Lado opaco
Partea mată

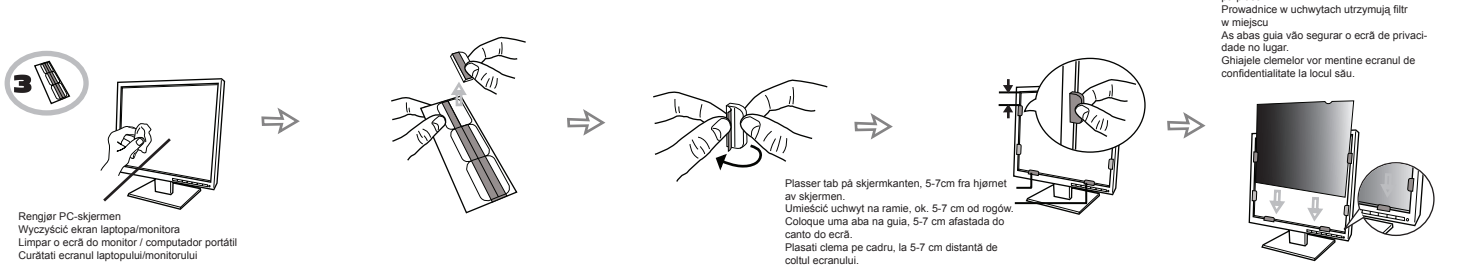
Blank side
Blyszcząca powierzchnia
Lado brilhante
Partea lucioasă

Tabbs skal kunne festes under skjermkanten for å holde beskyttelses skjermen på plass. Aby filtr wisiał nieruchomo, wsunąć uchwyty pod ramę monitora. As abas devem deslizar por baixo das guias para manter o ecrã de privacidade no lugar. Clemele trebuie introduse sub cadru pentru a menține ecranul de confidentialitate fixat la locul său.

Alternativ 1 - bruk av Tabs* under skjermkanten/Opcja 1 – Montaż przy użyciu uchwytych wkładanych pod ramę*/ Opção 1 - Utilizar as Abas por Baixo das Guias/Optiunea 1 - Utilizarea clemelor care se introduc sub cadru*

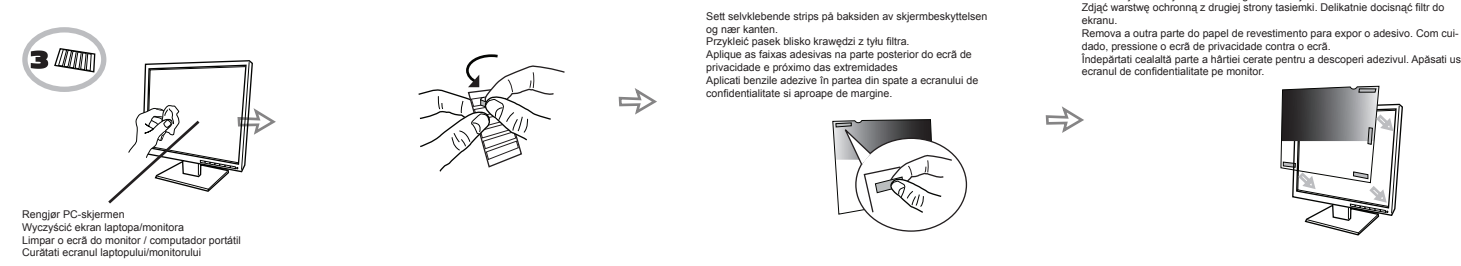


Alternativ 2 - Bruk av tab-guides/Opcja 2 – Montaż przy użyciu uchwytych z prowadnicami/ Opção 2 - Utilizar as Abas Guia/Optiunea 2 - Utilizarea ghidajelor pentru cleme



Ta av den andre siden av dekkpapiret for å dekke klistresiden. Trykk den privaterende skjermbeskyttelsen forsiktig inn mot skjermen. Zdjając warstwę ochronną z drugiej strony taśmyki. Delikatnie docisnąć filtr do ekranu. Remove a outra parte do papel de revestimento para expor o adesivo. Com cuidado, pressione o ecrã de privacidade contra o ecrã. Îndepărtați cealaltă parte a hârtiei cerate pentru a descoperi adezivul. Apăsati ușor ecranul de confidentialitate pe monitor.

Alternativ 3 - Bruk av selvklebende strips/Opcja 3 – Montaż przy użyciu dwustronnych taśm samoprzylepnych/ Opção 3 - Utilizar faixas adesivas/Optiunea 3 - Utilizarea benzilor adezive



Privacy Screens for Laptops and LCD Monitors

RU – РУССКИЙ

Благодарим Вас за то, что выбрали данный продукт компании Targus. Занятая современная технология Microcover создает угол наблюдения 45 градусов, тем самым сохраняя вашу информацию в полной безопасности. Возможны три способа установки защитной пленки на Ваш ноутбук или монитор: при помощи наклейки, "язычков", фиксирующих пленку на рамке панели или установив ярлычки непосредственно на защитном экране. Защитная пленка имеет глянцевую и матовую поверхности. Выберите наиболее подходящий для Вас вариант.

SE – SVENSKA

Tack för att du köpt Targus skärmfilter. Den patenterade Microcover-teknologin håller din information på skärmen säker genom att förhindra visning från en vinkel som är större än 45°. Du har 3 alternativ för att fästa ditt skärmfilter på din skärm eller bärbara dator. Du kan fästa skärmfilter permanent med hjälp av de självhäftande remarna, du kan fästa fastlappar på skärmen eller bärbara dator som en ram att hålla fäst skärmfilter, i eller fästa skärmfilter i fastlappar som sedan gör att du kan skjuta in filter under skärmen. Skärmfilter har en blank och en matt sida. Var noga med att välja den sida som fungerar bäst för dig.

SI – SLOVENSKO

Zahvaljujemo se vam za nakup Targus zaščitnega zaslona. Patentirana tehnologija Microcover ohranja informacije na vašem zaslonu varne, saj preprečuje gledanje z vidnega kota, večjega od 45°. Zaščitni zaslon lahko na vaš monitor oz. prenosnik pritrpite na 3 načine. Zaslon lahko pritrpite trajno, tako da uporabite lepilne trakove, na monitor ali okvir prenosnika lahko pritrpite vložke, ki zaslon držijo na mestu, ali pa vstavite pritrditve na zaščitni zaslon, ki ga nato vstavite pod okvir. Zaščitni zaslon je na voljo tudi z gladko in grobo površino. Zato se prepričajte, katera stran vam bolj ugaaja.

SK – SLOVENČINA

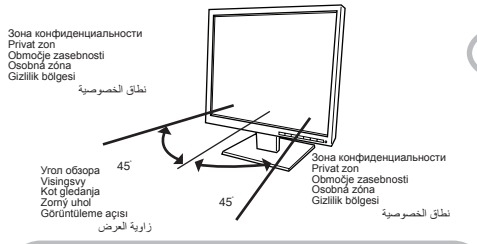
Ďakujeme vám za nákup bezpečnostného filtra od spoločnosti Targus. Patentovaná technológia Microcover predchádza sledovaniu z väčšieho uhla ako 45°, čím udržava vaše informácie na obrazovke v bezpečí. K dispozícii máte 3 možnosti pripavenia bezpečnostného filtra k monitoru alebo notebooku. Filter môžete pripívať natvoro pomocou lepiacich páskov, ktorými môžete pripívať držáky pre uchytienie filtra k okraju monitora alebo notebooku alebo môžete držáky pripívať k bezpečnostnému filtru, ktoré potom nasuniete pod okraj monitora. Bezpečnostný filter obsahuje lesklú aj matnú povrchovú úpravu. Uistite sa, že ste si zvolili tú stranu, ktorá je pre vás najvhodnejšia.

TR – TÜRKÇE

Targus Gizlilik Ekranı satın aldıgınız için teşekkür ederiz. Patentli Microcover teknolojisi ekranınızın 45° derceden daha geniş açıların görülmemesi engelleyerek ekrandaki bilgilerinizi güvende tutar. Gizlilik Ekranını montajınıza ya da dizüstü bilgisayarınıza takmak için 3 seçeneğiniz mevcuttur. Yapışkan bantları kullanarak ekranı kalıcı olarak takabilirsiniz, montajınıza ya da dizüstü bilgisayarınızın çerçevesine ekranı tutacak yakalılar takabilirsiniz, ya da gizlilik ekranına yakalılar takarak daha sonra bu yakalılar ile ekranı çerçevenin altına kaydırabilirsiniz. Gizlilik ekranı aynı zamanda bir parlak bir de mat yüzeye sahiptir. Hangi tarafın sizin için daha uygun olduğunu seçtiğinizden emin olun.

AR – العربية

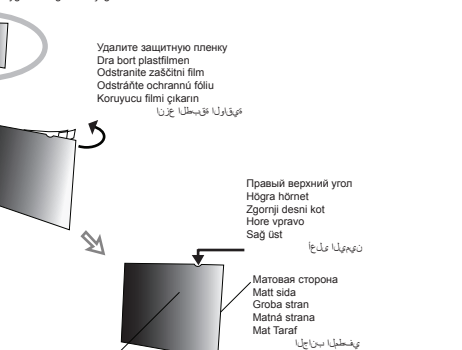
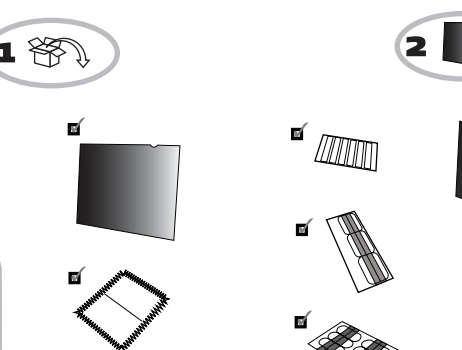
نحن نشكركم على اختياركم المنتج من شركة Targus. التكنولوجيا الحديثة Microcover توفر زاوية عرض تبلغ 45 درجة، مما يحافظ على معلوماتكم بأمان. تتوفر ثلاث طرق لتركيب الشاشة على الكمبيوتر المحمول أو شاشة العرض: باستخدام لصقة، أو باستخدام حوامل تثبت الشاشة على إطار الشاشة، أو باستخدام حوامل تثبت الشاشة على حافة الشاشة. الشاشة متوفرة بلسانين: لامعة أو ماتة. يرجى التأكد من اختيار الجانب المناسب لك. نتمنى لكم التمتع بأفضل تجربة ممكنة مع منتجاتنا.



Применение
OBSERVERA
OPOMBA
POZNÁMKA
NOT

تعليمات

- Очистите защитную пленку Targus, предназначенную для использования только на ноутбуках и ЖК-мониторах.
- Targus skärmfilter är endast avsett att användas på bärbara datorer eller LCD-skärmar.
- Zaščitni zaslon Targus je namenjen izključno uporabi na prenosnikih oz. LCD-monitorjih.
- Bezpečnostný filter je vhodný iba na používanie na notebookoch alebo LCD monitoroch.
- Targus Gizlilik Ekranı sadece dizüstü bilgisayar veya LCD monitor ekranlarında kullanım için tasarlanmıştır.
- Targus Gizlilik Ekranı sadece dizüstü bilgisayar ve LCD monitör ekranlarında kullanım için tasarlanmıştır.
- نظف الشاشة الواقية Targus المخصصة للاستخدام فقط على الحواسيب المحمولة وشاشات LCD.
- نظف الشاشة الواقية Targus المخصصة للاستخدام فقط على الحواسيب المحمولة وشاشات LCD.
- Ne используйте абразивные тампоны и не оказывайте чрезмерного давления при чистке поверхности защитной пленки.
- Не сдвигайте защитную пленку.
- Tryck inte hårt och använd inte slipduk när du rengör ytan på skärmfilteret.
- Bøj ikke skärmfilteret.
- Med čiščenjem površine zaščitnega zaslona ne uporabljajte prekomerne sile ali abrazivne kipe.
- Zaščitnega zaslona ne zvijajte.
- Pri čištenju povrhu bezpečnostného filtra nerobte prudké pohyby a nepoužívajte abrazívne látky.
- Bezpečnostný filter neohýbajte.
- Gizlilik ekranının yüzeyini temizlerken aşındırıcı bezler kullanmayın veya aşırı güç kullanmayın.
- Gizlilik ekranını bükmeyin.

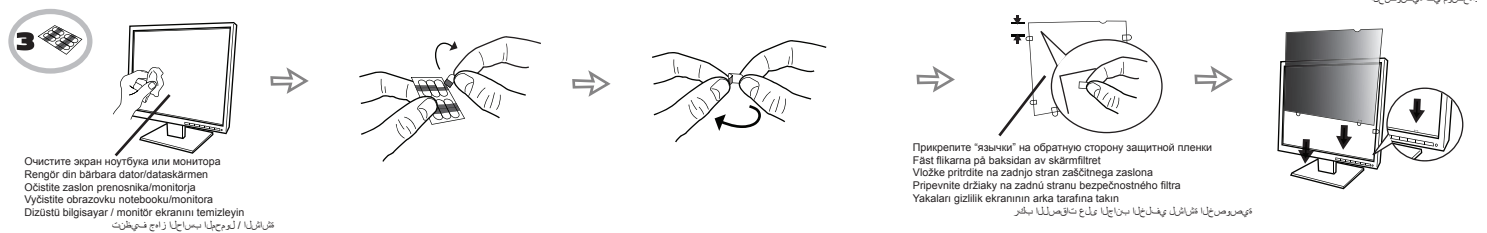


• Очистите экран ноутбука или монитора
Rengör din bärbara dator/datskärm
Očistite zaslon prenosnika/monitorja
Vyčistite obrazovku notebooku/monitora
Dizüstü bilgisayar / monitor ekranını temizleyin
Dizüstü bilgisayar / monitor ekranını temizleyin

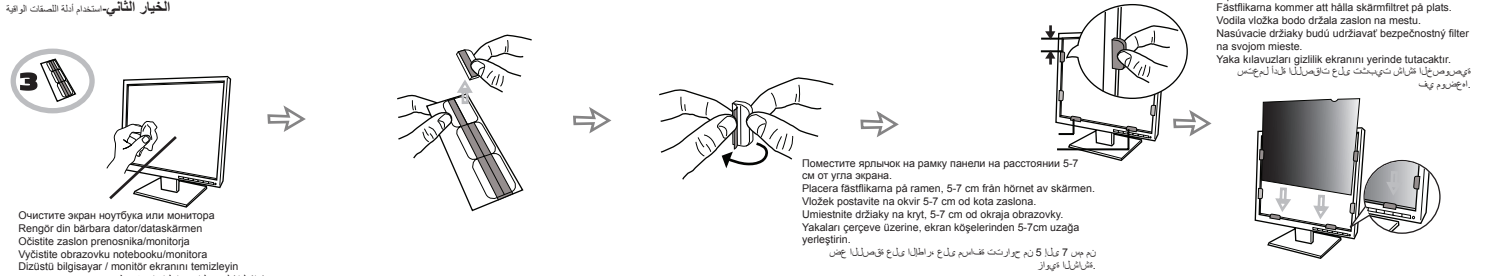
• Очистите экран ноутбука или монитора
Rengör din bärbara dator/datskärm
Očistite zaslon prenosnika/monitorja
Vyčistite obrazovku notebooku/monitora
Dizüstü bilgisayar / monitor ekranını temizleyin
Dizüstü bilgisayar / monitor ekranını temizleyin

• Очистите экран ноутбука или монитора
Rengör din bärbara dator/datskärm
Očistite zaslon prenosnika/monitorja
Vyčistite obrazovku notebooku/monitora
Dizüstü bilgisayar / monitor ekranını temizleyin
Dizüstü bilgisayar / monitor ekranını temizleyin

Способ 1 - Удалите защитную пленку/ Alternatív 1 - Dra bort plastfilmen/ 1. možnost - Odstarite zaščitni film/ Možnost 1 - Odstarite ochrannú fóliu/ Seçenek 1 - Koryuyucu filmi çıkarın



Способ 2 - Используя ярлычки/ Alternatív 2 - Användning av fastlappar/ 2. možnost - Uporaba vložkov z vodil/ Možnost 2 - Použitie nasuvacích držákov/ Seçenek 2 - Yaka Kilavuzları Kullanmak



Способ 3 - Используя наклейки/ Alternatív 3 - Använd självhäftande tejp/ 3. možnost - Uporaba lepilnih trakov/ Možnost 3 - Použitie lepiacich páskov/ Seçenek 3 - Yapışkan Bantları Kullanmak

